

FRANÇAIS /

NEDERLANDS /

LE FESTIVAL /

HET FESTIVAL /

# MIDIS/ MINIMES

VINGT-SEPTIÈME ÉDITION /

ZEVENENTWINTIGSTE EDITIE /

ÉTÉ /

ZOMER /

## 2013

DU 01 JUILLET /  
AU 30 AOÛT /

VAN 01 JULI /  
TOT 30 AUGUSTUS /

CONSERVATOIRE /

CONSERVATORIUM /

À /

OM /

## 12:15'

CONCERT  
QUOTIDIEN /

DAGELIJKS  
CONCERT /

INFORMATIONS :

INFORMATIE :

02/512 30 79  
[www.midis-minimes.be](http://www.midis-minimes.be)

op.3



Le Pain Quotidien vous invite à une saine gourmandise, privilégiant les produits issus de l'agriculture Biologique.

En vous proposant ses copieux petits déjeuners, déjeuners composés de tartines, salades et pâtisseries, autour d'une table ou l'on se sent bien.

Dans une atmosphère chaleureuse et conviviale, ou en terrasse l'été, ilot préservé dans un havre de paix, au cœur du quartier des Sablons.



### **Le Pain Quotidien du Sablon**

Rue des Sablons, 11 - 1000 Bruxelles - Tél.: 02 513 51 54

Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 19h

Samedi et dimanche de 8h à 19h

# MIDIS/ MINIMES

2013

# Edito /

## NOUVELLES ALLIANCES

L'hiver fut rigoureux et le printemps tardif. Dans tous les secteurs, les budgets communaux, communautaires, régionaux, fédéraux, européens furent durs à boucler (là où ils le furent) et la foi, dure à garder... C'est pourtant dans ces moments d'incertitude et de frimas, que la direction du Conservatoire et le Festival des Midis-Minimes scellèrent une alliance nouvelle et renforcée. Gage de reconnaissance d'autant plus précieux que nos partenaires sont ici des musiciens et des acteurs culturels engagés; et gage de pérennité jusqu'à cette période bénie qui suivra les travaux de restauration, lorsqu'il ne pleuvra plus sur les violons.

A Louvain, le "Zomer van Sint-Pieter" est de nouveau de la partie, fort du succès artistique de 2012 et d'une hausse significative de fréquentation. Par contre, Wavre, qui s'est vu reprendre la moitié de sa subvention, ne pourra pas, cette année, poursuivre le festival des Maca-Minimes, plus confidentiel, certes, mais fidèlement suivi par le public. On croise les doigts pour que cette suspension ne soit pas définitive...

Enfin, pour maintenir la santé financière de la "branche bruxelloise" du festival, l'entrée au concert sera majorée d'un euro. Avec réduction substantielle pour les acquéreurs d'un pass !

D'année en année, les artistes des Midis-Minimes forment une communauté plus large et plus créative, où les personnes se rencontrent, où les genres se décroissent, où les croisements s'opèrent. Grâce à la confiance établie avec le festival, ceux qu'on a entendus en quatuor se retrouvent à l'opéra, le théoriste a fondé son ensemble, la lauréate du concours Reine Elisabeth a troqué son archet contre la baguette, le hautboïste tâte du doudouk, tous poursuivent, en solitaire ou en bande, leur recherche du bel et insaisissable objet musical, rejoints par d'autres musiciens où l'on notera, cet été, de nouveaux et brillants internationaux.

Le moteur de cette effervescence et de ces audaces ? L'écoute ! Votre écoute, celle d'un public incroyablement ouvert, concerné, actif, authentique partenaire artistique du concert. Merci à vous.

# Inleiding /

## NIEUWE VERBINTENISSEN

De winter was streng en de lente langverbeid. In alle sectoren-gemeentelijke, communautaire, regionale, federale en Europese-was het een zware klus om rond te komen met de budgetten (daar waar men er überhaupt over beschikte) en een moeilijke opgave om het vertrouwen daarbij te bewaren ... In die momenten van onzekerheid en onduidelijkheid evenwel, is een nieuwe en geconsolideerde verbintenis bezegeld door de directie van het Conservatorium en het Festival Midis-Minimes. Een des te waardevollere blijk van erkenning omdat onze partners in dit geval muzikanten en cultureel geëngageerde hoofdrolspelers zijn; én een garantie van duurzaamheid tot aan die zalige tijd na de restauratiewerken, als de regen niet meer op de violen zal terecht komen.

Vanwege het artistieke succes in 2012 en dankzij een significant hoger bezoekersaantal is de "Zomer van Sint-Pieter" in Leuven weer van de partij. Waver daarentegen dat zijn subsidie met de helft heeft zien slinken, zal dit jaar geen vervolg kunnen breien aan het festival Maca-Minimes - een eerder intiem festival, dat wel, maar met een erg trouw publiek. Duimen maar dat deze opschorting niet definitief is ...

Om de financiële gezondheid van het "Brusselse luik" van het festival te handhaven ten slotte, zal de toegangsprijs met één euro verhoogd worden. Mét substantiële korting voor de bezitters van een pas!

Van jaar tot jaar wordt de groep artiesten van Midis-Minimes een grotere en creatievere gemeenschap waarin mensen mekaar ontmoeten, waarin genres openbreken, waar kruisingen ontstaan. Dankzij het vertrouwen dat met het festival is opgebouwd, komen muzikanten uit een kwartet in de opera terecht, heeft de teorbespeler zijn ensemble opgericht, verruilde de laureate van de Koningin Elisabethwedstrijd haar boog voor de dirigeerstok, waagt de hoboïst zich aan de doudouk ... allen vervolgen ze, alleen of in groep, hun zoektocht naar het mooie en niet tastbare muzikale doel, in het gezelschap van andere muzikanten waaronder u deze zomer nieuwe, briljante internationale talenten zal opmerken. Luisteren maar! Uw luisteren, dat van een ongelooflijk open, betrokken en actief publiek, de authentieke artistieke partner van het concert. Hartelijk dank.

# Info /



**C** Conservatoire de Bruxelles /  
Conservatorium Brussel /  
Rue de la Régence,  
30 Regentschapsstraat  
Bruxelles 1000 Brussel

02 512 30 79

[www.midis-minimes.be](http://www.midis-minimes.be)

# 12:15'

35 minutes / minuten

**TICKET** .....5€

## ENFANTS / KINDEREN

(-12 ans / -12 jaar) .....**gratuit / gratis**

## JEUNES / JONGEREN

(-26 ans / -26 jaar)

PASS J (5 concerts / 5 concerten) ... **12€**

## PASS

5 concerts / concerten ..... **22€**

10 concerts / concerten ..... **40€**

20 concerts / concerten ..... **75€**

Pass festival / festivalpas

(44 concerts / concerten) ..... **120€**

## PROGRAMME / PROGRAMMA

Un programme quotidien sera offert avec le ticket d'entrée. Il propose des commentaires détaillés sur les œuvres et les interprètes du jour. /

U ontvangt elke dag gratis een programmaboekje op vertoon van uw ticket. Het geeft gedetailleerde uitleg over de werken en de uitvoerders.

## DIRECTION ARTISTIQUE / ARTISTIEK DIRECTEUR

**Bernard Mouton**

(Arts/Scène Production asbl)  
[bmouton@midis-minimes.be](mailto:bmouton@midis-minimes.be)

**PRESSE & COMMUNICATION /  
PERS EN COMMUNICATIE  
BE CULTURE (SPCC)**  
[info@beculture.be](mailto:info@beculture.be)

# Programme / Programma

**01.07**

LUN | MAA

**Aurélie Moreels, Rita Matos Alves, Pauline Claes,  
Geoffrey Degives, Xavier Flabat, Marco Zelaya**  
**QUATUOR ALFAMA & ENSEMBLE QUARTZ**  
**Bernard Delire** / direction / leiding

**André Ernest Modeste Grétry** (1741-1813)

L'Amant jaloux ou Les Fausses apparences (extraits / uittreksels)

---

**02.07**

MAR | DIN

**HATHOR CONSORT**

Romina Lischka, Liam Fennelly, Thomas Baeté, Anne Bernard /

**viole de gambe / viola da gamba**

Benoît Vanden Bemden / **violone**

Sofie Vanden Eynde / **luth / luit**

**John Dowland** (1563-1626)

Lachrimæ or Seaven Teares

---

**03.07**

MER | WOE

**CAPRIOLA DI GIOIA**

Amaryllis Dieltiens / **soprano / sopraan**

Mathilde Vialle / **viole de gambe / viola da gamba**

Jurgen De bruyn / **théorbe et guitare / teorbe en gitaar**

Bart Naessens / **clavecin / klavecimbel**

**Frescobaldi, Grandi, Merula, Caccini, Sances**

Arie e motetti

---

**04.07**

JEU | DON

**Elise Gäbele** / **soprano / sopraan**

**Pierre Xhonneux** / **clarinette / klarinet**

**Stéphane De May** / **piano**

**Franz Schubert** (1797-1828)

Der Hirt auf dem Felsen

**Louis Spohr** (1784-1859)

Sechs deutsche Lieder, op.103

---

**05.07**

VEN | VRIJ

**ENSEMBLE STURM UND KLANG**

**Thomas Van Haeperen** / direction / leiding

**Philippe Leroux** (1959)

De la texture (2007)

**Grégory d'Hoop** (1986)

Mixtum II (2012)

**Gilles Doneux** (1985)

Breaking News (2012)

---

**08.07**

LUN | MAA

**Sangeeta Banerjee** / chant / zang  
**Suman Sarkar** / tabla  
**Bimal Sarkar** / tanpura

Musique vocale classique de l'Inde du Nord /  
Klassieke vocale muziek uit Noord-India

---

**09.07**

MAR | DIN

**ENCANTAR**

Sarah Abrams / **soprano** / sopraan  
Annelies Brandt / **mezzo-soprano** / mezzosopraan  
Kerlijne Van Nevel / **mezzo-soprano** / mezzosopraan  
Soetkin Baptist / **alto** / alt

Dear Mary, I give thee roses  
Palestrina, Festa, Compère, Morales...

---

**10.07**

MER | WOE

**LES DOMINOS**

Florence Malgoire / **violon et direction** / viool en leiding  
Guya Martinini, Sue-Ying Koang / **violon** / viool  
Simon Heyerick / **alto** / altviool  
Vérène Wesphal / **violoncelle** / cello  
Evolène Kiener / **basson** / fagot

Jean-Philippe Rameau (1683-1764)  
Concerts

---

**11.07**

JEU | DON

**David Cohen** / violoncelle / cello  
**Polina Leschenko** / piano

Sergey Rachmaninov (1873-1943)  
Sonate pour violoncelle et piano en sol mineur, op.19 /  
Sonate voor cello en piano in g-klein, op.19

---

**12.07**

VEN | VRIJ

**Juliana Steinbach** / piano  
**Sébastien Surel** / violon / viool  
**Sébastien Walmier** / violoncelle / cello

Maurice Ravel (1875-1937)  
Sonate pour violon et violoncelle / Sonate voor viool en cello  
Sonate pour violon et piano / Sonate voor viool en piano

---

**15.07**

LUN | MAA

**ROBY LAKATOS / violon / viool**

Lászlo Bóni / violon II / viool II

Jenő Lisztes / cimbalum / cimbalom

Lászlo Balogh / gitaar / gitaar

Lászlo 'Csorosz' Lisztes / contrebasse / contrabas

Kálmán Cséki Jr. / piano

Lakatos, Piazzolla, Rimsky-Korsakov, Vacek

---

**16.07**

MAR | DIN

**ENSEMBLE STRAVAGANZA**

Domitille Gilon / violon / viool

Damien Pouvreau / théorbe / teorbe

Claire Thirion / violoncelle / cello

Thomas Soltani / clavecin / klavecimbel

Concert à la cour des Habsbourg /

Concert aan het Habsburgse hof Schmelzer, Biber

---

**17.07**

MER | WOE

**LES MUFFATTI**

**Peter Van Heyghen / direction / leiding**

Pieter Van Maldere (1729-1768)

Symphonie n°15 / Symfonie nr.15, VR 42

Symphonie n°33, op.5 n°1 / Symfonie nr.33, op.5 nr.1, VR 73

---

**18.07**

JEU | DON

**QUATUOR VOCE**

Sarah Dayan / violon / viool

Cécile Roubin / violon / viool

Guillaume Becker / alto / altviool

Florian Frère / violoncelle / cello

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Quatuor n°14 / Strijkkwartet nr.14, op.131

---

**19.07**

VEN | VRIJ

**QUATUOR TANA**

Antoine Maisonhaute / violon / viool

Chikako Hosoda / violon / viool

Maxime Désert / alto / altviool

Jeanne Maisonhaute / violoncelle / cello

Yann Robin (1974)

Quatuor à cordes n°2 / Strijkkwartet nr.2 "Crescent Scratches"

György Ligeti (1923-2006)

Quatuor à cordes n°1 / Strijkkwartet nr.1 "Métamorphoses nocturnes"

---

**22.07**

LUN | MAA

**Osama Abdulrasol / qanun**

**Musique classique iraquienne / Klassieke muziek uit Irak**

---

**23.07**

MAR | DIN

**IL FESTINO**

Dagmar Saskova / **soprano / sopraan**

Francisco Javier Máñalich / **chant et viole de gambe / zang en viola da gamba**

Ronald Martin Alonso / **viole de gambe / viola da gamba**

Hannelore Devaere / **harpe / harp**

Manuel De Grange / **luth et direction / luit en leiding**

Diana Fazzini / **violone, lyrone**

**Stefano Landi (ca.1590-1639)**

**Arie ad Cantarsi**

---

**24.07**

MER | WOE

**Gabriele Carcano / piano**

**Franz Joseph Haydn (1732-1809)**

Sonate n°33 en do mineur / Sonate nr.33 in c-klein, Hob XVI.20

**Ludwig van Beethoven (1770-1827)**

Sonate n°17 en ré mineur “La Tempête” /

Sonate nr.17 in d-klein “Storm”, op.31 n°2

---

**25.07**

JEU | DON

**Camille Thomas / violoncelle / cello**

**QUATUOR ALFAMA**

Elsa de Lacerda / **violon / viool**

Céline Bodson / **violon / viool**

Kris Hellemans / **alto / altviool**

Renaat Ackaert / **violoncelle / cello**

**Franz Schubert (1797-1828)**

Quintette à cordes / Strijkkwintet, op.163, D.956

---

**26.07**

VEN | VRIJ

**QUATUOR BYRON**

Wendy Ghysels / **violon / viool**

François James / **violon / viool**

Robin Lemmel / **alto / altviool**

Coralie Devars / **violoncelle / cello**

**Dmitri Chostakovich (1906-1975)**

Quatuor à cordes n°8 / Strijkkwartet nr.8, op.110

---

**29.07**

LUN | MAA

**Guillaume Coppola / piano**

**Enrique Granados (1867-1916)**

Danzas españolas (5)

Allegro de Concierto

---

**30.07**

MAR | DIN

**Claudine Orloff / piano**

**Burkard Spinnler / piano**

**Francis Poulenc (1899-1963)**

Sonate pour piano à quatre mains / Sonate voor piano vierhandig

Sonate pour deux pianos / Sonate voor twee piano's

Elégie pour deux pianos / Elegie voor twee piano's

---

**31.07**

MER | WOE

**Julien Libeer / piano**

**Frédéric Chopin (1810-1849)**

Barcarolle, op.60

**Franz Liszt (1811-1886)**

Bénédiction de Dieu dans la solitude

---

**01.08**

JEU | DON

**Philippe Ivanov / piano**

**Bach/Busoni (1866-1924)**

Chaconne en ré mineur / Chaconne in d-klein, BWV 1004

**Ludwig van Beethoven (1770-1827)**

Sonate n°3 en do majeur, op.2 n°3 / Sonate nr.3 in C-groot, op.2 nr.3

---

**02.08**

VEN | VRIJ

**Stéphanie Salmin / piano**

**Franz Schubert (1797-1828)**

Sonate n°22 en la majeur, D.959 / Sonate nr.22 in A-groot, D.959

---

**05.08**

LUN | MAA

## MUSIC 4 A WHILE

Muriel Bruno / **chant / zang**

Johan Dupont / **piano**

Jean-François Foliez / **clarinette / klarinet**

Joachim Lannello / **violon / viool**

André Klenes / **contrebasse / contrabas**

**Dowland, Purcel, Monteverdi**

---

**06.08**

MAR | DIN

## CLUBMEDIEVAL

Thomas Baeté / **vièle et direction / vedel en leiding**

Olalla Aleman, Marketa Cukrova / **chant / zang**

Daan Verlaan / **chant, harpe gothique / zang, gotische harp**

Elisabeth Seitz / **psaltérion**

Michaël Grébil / **luth, cistre / luit, cister**

**Paolo da Firenze (ca.1355-1436)**

Balatte

---

**07.08**

MER | WOE

## LES CYCLOPES

Elodie Fonnard / **soprano / sopraan**

Lucile Boulanger / **viole de gambe / viola da gamba**

Thierry Maeder / **orgue / orgel**

Bibiane Lapointe / **clavecin / klavecimbel**

**François Couperin (1668-1733)**

Première Leçon de ténèbres

**Elisabeth Claude Jacquet de la Guerre (ca.1666-1729)**

Cantate biblique n°1 "Esther"

---

**08.08**

JEU | DON

**Noemi Gyori / flûte / fluit**

**Katalin Csillagh / piano**

**Albert Franz Doppler (1821-1883)**

Fantaisie Pastorale hongroise, op.26

**Franz Schubert (1797-1828)**

Sérénade / Serenade (arr. T. Boehm)

**Carl Reinecke (1824-1910)**

Sonate "Undine", op.167

---

**09.08**

VEN | VRIJ

## ALKI GUITAR TRIO

Magali Rischette, Adrien Brogna, Hugues Kolp / **guitare / gitaar**

**Bellinati, Assad, Piazzolla, Carrilho**

---

**12.08**

LUN | MAA

## AMORROMA

Elly Aerden / **voix / stem**

Vincent Grégoire / **voix / stem**

Jowan Merckx / **flûtes et percussions / fluiten en slagwerk**

Sarah Ridy / **harpe / harp**

Vincent Noiret / **contrebasse / contrabas**

**Chansons traditionnelles de Wallonie /**

**Traditionele liederen uit Wallonië**

---

**13.08**

MAR | DIN

## LINGUA FRANCA

Benoît Laurent / **hautbois et direction / hobo en leiding**

Mathieu Loux & Dymphna Vandenabeele / **hautbois / hobo**

Stefaan Verdegem / **taille de hautbois / taille**

Benny Aghassi & Flora Padar / **basson / fagot**

Bart Aerdbeydt & Mark De Merlier / **cor / hoorn**

Alain De Rudder / **trompette / trompet**

**Georg Friedrich Handel (1685-1759)**

Marche, HWV 416

Arie, HWV 410-411

Concerto pour hautbois / Concerto voor hobo, HWV 301

Suite “Water and Fire” (extraits de / uittreksel uit de “Water Music”  
& “Music for the Royal Fireworks”)

---

**14.08**

MER | WOE

**Jory Vinikour / clavecin / klavecimbel**

**Johann Sebastian Bach (1685-1750)**

Ouverture nach Französicher Art, BWV 831

---

**16.08**

VEN | VRIJ

**Alexander Gurning / piano**

**Eugène Galand / piano**

**Gabriel Laufer / percussion / slagwerk**

**Pierre Quiriny / percussion / slagwerk**

**Igor Stravinsky (1882-1971)**

Le Sacre du printemps

---

**19.08**

LUN | MAA

## KOUBAN

Grandes voix cosaques. Chants liturgiques et traditionnels russes /  
Koor der Kozakken. Liturgische en traditionele gezangen uit Rusland

---

**20.08**

MAR | DIN

## CANTICUM NOVUM

Emmanuel Bardon / *chant et direction / zang en leiding*  
Barbara Kusa / *chant / zang*  
Valérie Dulac / *vièle, lira da braccio / vedel, lira da braccio*  
Aroussiak Guevorguian / *kanon*  
Gwénaél Bihan / *flûte à bec / blokfluit*  
Philippe Roche / *oud / ud*  
Henri-Charles Caget / *percussion / slagwerk*

Cantigas de Santa Maria (XIII<sup>e</sup> siècle / 13<sup>de</sup> eeuw)

---

**21.08**

MER | WOE

## ENSEMBLE VENDETTA

Madoka Nakamaru / *violon / viool*  
Rafael Núñez Velásquez / *violon / viool*  
Anne Bernard / *basse de viole / basgamba*  
Jérôme Giersé / *clavecin / klavecimbel*

Clérambault, Couperin, Rebel

---

**22.08**

JEU | DON

**Shadi Thorbey** / *baryton / bariton*  
**Muhiddin Dürrüoglu** / *piano*

Rossini, Bellini, Verdi, Mercadante

---

**23.08**

VEN | VRIJ

## SPIRITANGO

Fanny Azzuro / *piano*  
Fanny Gallois / *violon / viool*  
Thomas Chedal / *accordéon / accordeon*  
Benoît Levesque / *contrebasse / contrabas*

**Astor Piazzolla** (1921-1992)

Cuatro Estaciones Porteñas  
Camorra I  
La Muerte del Angel

---

**26.08**

LUN | MAA

## GOUSSAN TRIO

Haïg Sarikouyoumdjian / **doudouk**

Gaguiz Mouradian / **kamantché**

Bruno Caillat / **dap**

**Musique traditionnelle arménienne /**

**Traditionele Armeense muziek**

---

**27.08**

MAR | DIN

## ARTEMANDOLINE

Juan-Carlos Muñoz / **mandoline**

Marie Fe Pavón / **mandoline**

Jean-Daniel Haro / **viole de gambe / viola da gamba**

Manuel Muñoz / **guitare / gitaar**

**G. Cocchi, N. Matteis, D. Scarlatti, Zaneboni, V. Roeser**

---

**28.08**

MER | WOE

## AUSONIA

Mira Glodeanu / **violon / viool**

Steuart Pincombe / **violoncelle / cello**

Frédéric Haas / **clavecin / klavecimbel**

**Franz Joseph Haydn (1732-1809)**

Trio en mi mineur / Trio in e-klein, Hob XV:12

**Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)**

Trio en si bémol majeur / Trio in Bes-groot, KV.502

---

**29.08**

JEU | DON

## TRIO CARLO VAN NESTE

Karin Lechner / **piano**

Alissa Margulis / **violon / viool**

Alexandre Debrus / **violoncelle / cello**

**Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847)**

Trio n°1 pour piano, violon et violoncelle en ré mineur, op.49 /

Trio nr.1 voor piano, viool en cello in d-klein, op.49

---

**30.08**

VEN | VRIJ

## HET KAMERORKEST

**Ning Kam / direction / leiding**

**Pyotr Ilyich Tchaikovsky (1840-1893)**

Sérénade pour cordes en do majeur, op.48 /

Serenade voor strijkers in C-groot, op.48

**Béla Bartók (1881-1945)**

Danses populaires roumaines / Roemeense volksdansen

---

# Opus 3 /

## **PRÉSIDENT / VOORZITTER /**

Claude Jottrand

## **ADMINISTRATEURS / BEHEERDERS /**

Martine D. Mergeay

Patricia Bogerd

Aude Stoclet

Geert Robberechts

Quentin Bogaerts

## **DIRECTEUR ARTISTIQUE / ARTISTIEK DIRECTEUR /**

Bernard Mouton (Arts/Scène Production asbl)

## **PRESSE ET COMMUNICATION / PERS EN COMMUNICATIE /**

BE CULTURE (SPCC)

## **TRADUCTIONS / VERTALINGEN /**

Brigitte Hermans

Aurore Picavet

Jeroen De Keyser

## **STAGIAIRE / STAGIAIR /**

Elise Mottais

## **CONCEPTION GRAPHIQUE / GRAFISCH CONCEPT /**

Michaël Baltus

## **RÉALISATION GRAPHIQUE / GRAFISCHE VORMGEVING /**

Ab initio

# Les Midis-Minimes, un concept! /

- Un concert tous les jours de la semaine, du 1<sup>er</sup> juillet au 30 août, à 12h15 précise.
- Un lieu bien connu du public bruxellois: le Conservatoire royal de Bruxelles.
- Une organisation souple et détendue, parce que l'été est aussi le temps des vacances.
- Un droit d'entrée aussi réduit que possible.
- Une programmation variée, structurée, visant à faire découvrir à un public le plus large possible des cultures, des esthétiques, des époques, des instruments ou des univers sonores qu'il ne connaît pas, sans fuir pour autant les chefs d'oeuvre consacrés, qui constituent autant d'utiles points de repère dans ce cheminement multidirectionnel.
- La distribution, pour chaque concert, de notices, offertes au public avec le droit d'entrée, rédigées dans un langage simple et attrayant, et présentant les musiciens et les œuvres jouées de façon à stimuler l'écoute et à établir des ponts avec des repères connus.

Retrouvez la programmation du festival, ainsi que des informations supplémentaires pour chaque concert sur notre site internet et inscrivez vous à notre newsletter:

[www.midis-minimes.be](http://www.midis-minimes.be)



Rejoignez les **Midis-Minimes** sur Facebook pour y découvrir les commentaires au jour le jour pendant le festival!  
Dès le mois de juin et durant tout l'été, de nombreux concours vous permettront de gagner des entrées gratuites

**Si vous désirez recevoir le programme du festival 2014 dans votre boîte aux lettres dans le courant du mois de mai, remettez-nous ce formulaire lors d'un concert ou envoyez-le aux: Midis-Minimes - rue Vandermeersch 30 - 1030 Bruxelles /**

(LETTRES CAPITALES)

NOM: .....

ADRESSE:.....

.....  
.....



# Midis-Minimes, een uniek concept /

- Iedere weekday een concert, van 1 juli tot 30 augustus, om 12.15 u stipt.
- Een locatie die bij het Brusselse publiek goed bekend is: het Koninklijk Conservatorium van Brussel.
- Een vlotte, ontspannen sfeer – want de zomer is ook vakantietijd.
- Een zo laag mogelijke toegangsprijs.
- Een gevarieerde, gestructureerde programmering, om een zo breed mogelijk publiek te laten kennismaken met onbekende culturen, stijlen, periodes, instrumenten en klankwerelden, zonder daarom de beroemde meesterwerken te veronachtzamen die handige referentiepunten blijven op dit afwisselende parcours.
- Bij ieder concert wordt aan het publiek gratis een programma aangeboden dat in een eenvoudige en toegankelijke taal de muzikanten en de uitgevoerde werken voorstelt, om op die manier het luisterplezier te verhogen en de composities in hun context te kaderen.

Het festivalprogramma en alle bijkomende informatie over de concerten vindt u op onze website, waar u zich ook kan inschrijven op onze nieuwsbrief:

[www.midis-minimes.be](http://www.midis-minimes.be)



Volg **Midis-Minimes** op Facebook! Blijf dankzij de dagelijkse updates op de hoogte van het festival en maak kans op gratis tickets, heel de zomer lang vanaf juni

Als u in mei het festivalprogramma van de editie 2014 wil ontvangen, vul dan dit formulier in en bezorg het ons na een concert, of stuur het naar:  
**Midis-Minimes - Vandermeerschstraat 30 - 1030 Brussel /**

(HOOFDLETTERS)

NAAM: .....

ADRES: .....

.....

.....



# Remerciements / Dankwoord /

**Opus 3** remercie tous ceux qui ont collaboré à la réalisation de cette 27<sup>e</sup> édition des Midis-Minimes;

Le Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel /

La Fédération Wallonie-Bruxelles,  
Direction générale de la Culture,  
Service de la Musique /

Le Ministre du Gouvernement de  
La Région de Bruxelles-Capitale,  
Finance et Budget /

La Commission Communautaire française /  
La Ville de Bruxelles /  
La Loterie Nationale /  
Belfius Banque /

Le Pain Quotidien, Sablon /  
Les Petits Oignons /  
La Boîte à Musique /  
Bozar Music /  
Flagey /  
RTBF-Musiq'3 /  
RTBF-La Première /  
FM Brussel /  
Origin /

Illustration de couverture /  
Photographie / Michaël Baltus

**Opus 3** dankt van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van het 27<sup>ste</sup> Festival Midis-Minimes;

Het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel /

De Fédération Wallonie-Bruxelles  
Direction générale de la Culture,  
Service de la Musique /

De Minister van de Brusselse  
Hoofdstedelijke Regering, belast met  
Financiën en Begroting /

De Commission Communautaire française /  
De Stad Brussel /  
De Nationale Loterij /  
Belfius Bank /

Le Pain Quotidien, Zavel /  
Les Petits Oignons /  
La Boîte à Musique /  
Bozar Music /  
Flagey /  
RTBF-Musiq'3 /  
RTBF-La Première /  
FM Brussel /  
Origin /

Illustratie op de kaft /  
Foto / Michaël Baltus



Nationale Loterij



Loterie Nationale

MU<sup>SI</sup> Q3



Belfius



MU<sup>SI</sup>Q<sup>3</sup>

## LE CLASSIQUE EST PARTOUT.

Et particulièrement sur Musiq'3.  
Il s'écoute 24h/24 et 7j/7,  
avec notamment deux concerts,  
chaque jour à 14h et 20h.

Musiq'3, la radio classique de la RTBF

[www.musiq3.be](http://www.musiq3.be)

rtbf 

## Où va-t-on vous emmener aujourd'hui ?



**fmbrussel 98.8**

**JOIN THE CITY**

FMBRUSSEL.BE



**Architecture & Engineering**

SOUTIENT | STEUNT  
LE FESTIVAL MIDIS-MINIMES  
HET FESTIVAL MIDIS-MINIMES

[www.origin.eu](http://www.origin.eu)

# la boîte à musique



Fournisseur Breveté de la Cour de Belgique  
Gebrevetteerde Hofleverancier van België

*Bertrand de Wouters d'Oplinter et  
son équipe de spécialistes en musique classique  
vous souhaitent d'excellents moments musicaux*

*Bertrand de Wouters d'Oplinter en zijn medewerkers  
wensen u veel luisterplezier*

**flagey** 2013/14

the future  
is now

T.02 641 10 20

**www.flagey.be**



# LES PETITS OIGNONS

CUISINE FRANÇAISE AUX ACCENTS DU SUD, CUISINE DE BRASSERIE



Juste en face du conservatoire, "Les petits oignons" offrent derrière une façade magnifique un décor lumineux, convivial et apaisant. Belle carte de vins, suggestions de vins au verre, carte régulièrement renouvelée en fonction de la saison et suggestions selon le marché. Salle de réception et banquets.

Ouvert 7/7. En semaine jusqu'à 23h, les vendredi et samedi jusqu'à minuit.

25 rue de la Régence  
1000 Bruxelles  
02 511 76 15 - 02 511 86 15  
info@lespetitsoignons.be  
[www.lespetitsoignons.be](http://www.lespetitsoignons.be)